

CSD Canteen Card No. 407 removed / issued for  
the year 200... 21/2/04 side Sr. No. 407

Smart Card No. LB05050686125700 M40  
Issued on 21/2/07

Duplicate I Card  
Issued MAH 21/662300  
dt 09.01.2020

**Ft. Lt. Ratnakar Charde**  
Zilla Sainik Welfare Officer,  
Amravati.

2766647m NK/13  
आई. ए. एफ. वाई-1964  
हिन्दी-अंग्रेजी  
I.A.F.Y-1964  
Hindi-English

**CERTIFICATE OF DISCHARGE OF  
TRANSFER TO THE RESERVE AND RE-  
COMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT  
COMBATANTS AND NON-COMBATANTS  
(ENROLLED)**

Disch Cert no - 325/89  
चतावनी

इस सर्टिफिकेट को अच्छी तरह सम्भाल कर रखा जाए।  
यदि यह खो जाए तो रिकार्ड्स के इंचार्ज आफिसर को  
इसकी तुरन्त सूचना देना जरूरी है। इस सर्टिफिकेट की  
तकल नहीं मिल सकती, पर यदि रिकार्ड्स के इंचार्ज  
आफिसर चाहें तो इसकी जगह आई. ए. एफ. वाई. 1964  
ए दे सकते हैं। इस लिए जब यह सर्टिफिकेट खो जाए तो  
इसकी सूचना तुरन्त रिकार्ड्स के आफिसर इंचार्ज को भेज  
दी जाए। यह सूचना डिस्ट्रिक्ट सोलजर्स, सेलर्स एण्ड एयर  
मैन्स बोर्ड के सेक्रेटरी द्वारा भेजी जाए।

**WARNING**

Great care must be taken of this certificate. If  
it is lost the Officer I/c Records must be informed  
immediately. No duplicate can be supplied, but

I.A.F.Y. 1964-A will be issued at the discretion of Officer I/c Records who must be informed of the cause/loss immediately on occurrence, through the Secretary, Districts Soldiers', Sailors' and Airmens Board.

यदि तुम किसी सरकारी आफिसर से कुछ पूछ करना चाहते हो, अर्जी भेजना चाहते हो, या शिकायत करना चाहते हो, तो अपने जिले के सोलजर्स, सेलर्स एण्ड एयर-मैनस बोर्ड के दफ्तर में जाओ।

GO TO YOUR DISTRICT SOLDIERS', SAILORS' AND AIRMEN'S BOARD IF YOU WISH TO SEND AN ENQUIRY, A REQUEST OR A COMPLAINT TO ANY GOVERNMENT AUTHORITY.

यदि यह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पडा मिल जाए, तो निवेदन है कि वह इसे नीचे लिखे पते पर भेज दे।  
आफिसर ऑफ रिकार्ड्स, 3000/1, Air Force Station, Belgaon.  
स्थान दिनांक: 19/11/43

Any person finding this certificate is requested to forward it to the Officer I/c Records\* .....

Maratha (L) at Belgaur

\*यहां पर रेजिमेंट/कोर और छावनी का नाम लिखा जाए  
\*Here insert Regt/Corps and Station.

Regt. P. Press 9-86—1,000.



L. Card  
NO MAH/21  
00/054

WIFE  
MAX  
BABY TAN  
[Signature]

फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट  
CERTIFICATE OF SERVICE

Card Issued **DUPLICATE**

MAH-21/001694

dated: 04/07/42

ब्रह्मराव गो. [Signature]

Renewed on 24-1-43 (R. Sharma)

for Group 1 (issued)

400/1900/1 [Signature]

27/3/2001 का दिनांक [Signature]

[Large handwritten signature]

दिनांक: 10/12/1949 का दिनांक  
आफिसर ऑफ रिकार्ड्स  
3000/1, Air Force Station, Belgaon

कम संख्या/Serial No.

325/89

फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट

## CERTIFICATE OF SERVICE

1. नम्बर/No. 276647M

ग्रेड/Rank... N5/T

नाम/Name... Mahadeo Dhayre

यूनिट/Unit... 7 Maratha L.I.

पिता का नाम

Father's Name... Bhagwantrao Dhayre

जाति/Class... Hindu

गांव/Village... Hirkra

तहसील/Tehsil... Loni

तारघर

Tel. Office... Amravati

जिला/District... Amravati

भर्ती होने की तारीख

Date of enrolment... 10 June 1974

\*रिजर्व में भेजे जाने की तारीख

\*Date of transfer to the Reserve...

\*जब रिजर्विस्ट को दोबारा हाजिर सेवा में बुलाया जाए तो उसका ब्यौरा पृष्ठ 12 पर दर्ज किया जाए।

\*Details of a reservist when recalled to colour service, will be recorded on page 12.

Date of attestation... 22 Apr 1975

डिस्चार्ज की तारीख

Date of discharge... 30 June 1989

मान-कवालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी

Non-qualifying service...

(देखो रूल 211, पेंशन रेगुलेशंस पार्ट II)

(See Rule 211, Pension Regulations, Pt. II)

2. इस फार्म को भरते समय जवान का हुलिया:

Description at the time of completion of this form:

\*जन्म की तारीख/भरती होते समय आयु (शकल देख कर) (शब्दों तथा अकों में)...

\*Date of birth/apparent age on enrolment (Both in words &amp; figures)...

Five May one thousand N. mile

पहचान के निशान

Distinctive marks... Fifty five

Black mole barks to left of midial angle of R.T. scapula.

3. क्या यह जवान अफीम खाता है?

Whether the individual is an opium addict? No

\*यह तारीख वही चाहिए जो भरती के फार्म पर लिखी हुई है।

\*This must tally with the entries recorded in the Enrolment Form.

(ग) यह लिखा जाए कि बेकार अंग में इस मामली नुक्स के कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पढ़ने की सम्भावना नहीं है।  
 †बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है यह बात न लिखी जाए।

\*In a case where the disability is such as will not affect the efficient performance of duties in civil life, a slip with the stamp of the Military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of minor disability and stating that the disability is not likely to affect the performance of normal duties in civil life, will be pasted in the space provided for the purpose under this item.

†Percentage of disability will not be entered.

7. सेना विनियम-1962 के पैरा 171 के अनुसार चालचलन Character as assessed vide Para 171 of Regs for the Army 1962 ... **EXEMPLARY**

8. (क) तगमें, चक्र या प्रशंसा

(a) Medals, decorations or mentions in despatches ... **9500 L.S.M**

(ख) सैनिक सेवाएं, लड़ाई के मैदानों के नाम और तारीख सहित

(b) War Services, showing theatres of operations with dates ... **Prav**

**ASAF (J.L.S) 16 Sep 76 16 Aug 77**

**ASAF (J.L.S) 31 Aug 82 17 Sep 83**

**MAAF (J.L.S) 30 Oct 82 13 Oct 83**

**ASAF (J.L.S) 15 Sep 88 (omange)**

(c) Wounds (Details of disability)

9. इस व्यक्ति ने नीचे लिखे सर्टिफिकेट (प्रमाण पत्र) प्राप्त किये हैं :-

Following certificates have been received by this person :-

(क) सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (रोमन उर्दू/ हिन्दी)

(a) Highest military educational certificate (R.U./Hindi) ... **I.A. III rd class**

सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी)

Highest military educational certificate (Eng.) ... **MA- III rd class**

- उच्चतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (असैनिक)  
 Highest education (Civil) ..... V Stal  
 पढ़ने और/या लिखने की योग्यता :-  
 Degree of proficiency in reading and/or writing
- (i) अंग्रेजी/English.....  
 (ii) हिन्दी/Hindi..... yes  
 (iii) कोई और भाषा/Any other language.....  
Marathi  
 (iv) कोई और योग्यता जैसे गणित  
 Any other qualification such as Mathematics.....  
 (ख) भरती होने से पहले क्या काम करता था  
 (d) Employment before enlistment.....  
farmer  
 (ग) \*सैनिक दस्तकारी/दर्जा/योग्यता/नियुक्तियां  
 (c) \*Army trade/class/qualifications/appointments.....  
Inf soldier e.p. d.  
 (घ) एम. टी. की योग्यता/M.T. qualifications.....  
 (d) Equated with the National Council of  
 Training for vocational Trades / National  
 Apprentice Certificate Scheme in the trade  
 of.....

10. कितने दिन नौकरी की/खास ग्रेचुटी कितनी दी गई  
 रुपए+ .....  
 Amount of service/special gratuity paid +Rs....
11. जिस व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह  
 समझ लेना चाहिए कि यदि उसे कोई अर्जी देनी हो तो  
 वह ऑफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स\* .....  
 या डिप्टी कमिश्नर/क्लेक्टर\* .....  
 को भेजे। नौकरी हूटने में सहायता प्राप्त करने के लिए  
 वह अपनी अर्जी सब-रीजनल एम्प्लायमेंट एक्सचेंज\* .....  
 को भेजे। सब से पास वाला  
 डी. एस. एस. एण्ड ए. बी.\* ..... में है  
 The holder of this certificate must understand  
 that if he wishes to submit a petition, he must  
 do so to the Officer i/c Records\* ..... or to the  
 अधिकारी शब्दों में लिखो, जैसे दर्जा एक, दर्जा दो, दर्जा तीन  
 या दर्जा चार आदि, जो भी लिखना हो। ML Belgaum  
 The class will be indicated in words e.g.: 'class  
 one' 'class two' 'class three' or 'class four' as  
 the case may be.  
 शब्दों में लिखें/To be shown in words.  
 यहां ट्रेनिंग सेंटर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान  
 लिखो।  
 Enter training centre, depot, unit, etc. and station.

*Amravati*

Dy. Commissioner/Collector  
 Application for assistance in finding employment should be made to Sub-Regional Employment Exchange at\* *Amravati*  
 His nearest D.S S. & A. B. is at\* *Amravati*

This will be completed by the concerned DSS & A Board Note for The Ex-Serviceman must ensure that any financial Assistance provided to his dependents other than through Records office is invariably intimated to the concerned Records Officer for maintenance of documents.

Date	Amount	Designation Institution	Signature of paying auth	Remarks
Financial Assistance				



13. ऊपर पैरा 11 में लिखी बात मुझे पूरी तरह समझा दी गई है।  
 The contents of para 11 above have been fully explained to me.

तारीख  
 Date .....

*7 Jun 89*

सैनिक के हस्ताक्षर  
 Signature of Soldier

हस्ताक्षर और ओरदा  
 Signature and Rank

कमांडिंग  
 Commanding.....

स्थान  
 Station..

*Belgaem*

तारीख/Date

*24 Jun 89*

नोट:- जब तक खानों की सब खाली जगहों न भर दी जाएगी इस पृष्ठ पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराए जाएंगे। हस्ताक्षर हो जाने पर यह माना जाएगा कि सैनिक इस फार्म से काम लेने के बारे में सब बातें समझता है और जो कुछ इन खाली जगहों में लिखा गया है, उसे ठीक मानता है।

Note :- The signature of the soldier will not be affixed to this page until all entries are completed and will then be regarded as a certificate that he understands the use of the form and accept the correctness of the entries therein.

\*स्थान का नाम लिखो।

\*Enter station.

धारा 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100

PARTICULARS OF RE-ENROLMENT

- नं. ओहदा Z. S. W. Officer, Amravati.  
No. Rank  
नाम  
Name  
यूनिट  
Unit  
फौजी व्यवसाय/दर्जा/योग्यता  
Army Trade/Class/Qualifications
- द्वारा भर्ती होने की तारीख  
Date of re-enrolment
- नौकरी से हटाए जाने की तारीख  
Date of discharge
- हटाए जाने का कारण  
Cause of discharge
- (i) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी  
Medical Category at the time of release

नाम: 5000/- डॉ. प्रताप (इ. 5000) 14-20-01-13004 रोजी दिनांक  
(ii) क्या असैनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य हैं  
Whether fit/unfit for Civil employment

- द्वारा डाक्टरी बोर्ड का नतीजा, बेकार अंग की हालत पहले से अच्छी/बुरी है  
Finding or Re-survey Medical Board regarding aggravation/decrease in disability
  - चाल चलन  
Character
  - उच्चतम योग्यता (सैनिक)  
Highest Qualifications (Military)
  - कितने दिन नौकरी की/खास ग्रेचुटी कितनी दी गई  
\*रूपये  
Amount of Service/Special gratuity paid \*Rs...
- शब्दों में लिखें।  
To be shown in words.



work at normal civilian rates and to be treated the same way as any other civilian.

नौकर रखने वालों के लिए हिदायतें

### INSTRUCTIONS TO EMPLOYERS

1. जिसके पास यह सर्टिफिकेट है यदि कोई उसे बि एम्प्लायमेंट एक्सचेंज के नौकर रखे, तो उससे प्रायना जाती है कि वह एम्प्लायमेंट एक्सचेंज को, जिसका प पृष्ठ 9 पर दिया गया है, सूचना दे दें।

Any employer engaging the holder of the certificate except through an Employment Exchange is requested to inform the Manager, Employment Exchange, at the address given on page 10.

2. यदि नौकर रखने वाला किसी कारण से भूत-सिपाही को नौकरी से अलग करे तो अच्छा होगा अगर इसकी खबर और इसका कारण उस एम्प्लायमेंट एक्स को भेज दे जिसके द्वारा उसने उसे नौकर रखा था। उसने किसी दूसरे जरिये से नौकर रखा था तो नौकरी हटाने के कारण की खबर उसे भेज देनी चाहिए। इस पते पृष्ठ 9 पर लिखे हुए हैं।

It will be appreciated if an employer terminating the engagement of any ex-soldier will intimate the reason to the Employment Exchange through which he was engaged or if a man engaged through any other agency, to the address on page 10.



SC-IV कारिदा इ. इ. 24 श. 26.

2977/19, 08/11/2011 4/07

मिन्दा लीमिटेड कारिदा इ.

Zilia Office कारिदा इ.

अमरावती / Amravati